



**Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones**



**Zerkleinerer
Chopper
Hachoir
Tajadera**

ZK-800

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Zweifel das Gerät nicht benutzen und qualifiziertes Fachpersonal benachrichtigen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Vertragsservicestelle bringen und nur den KEinsatz von Originalersatzteilen verlangen. Die Nichtbeachtung dieser

Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

9. Gerät nur für den vorgesehenen Zweck einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Gerätes unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.
13. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
14. Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.
15. Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
16. Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.
17. Bei Beschädigung des Netzkabels ist dieses durch den Hersteller, einen Kundendienstmitarbeiter oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person auszutauschen, um eine Gefährdung zu vermeiden.
18. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
19. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
20. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der

Steckdose ziehen.

21. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
22. Gerät nicht den Witterungs einflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen .
23. Beim Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen
24. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
25. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
26. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer - Gefahr zu vermeiden.
27. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
28. Diese Anleitungen aufbewahren.

SICHERHEIT

Fuer ein sicher gebrauch des geraets, es ist ratbar die folgenden vier punkte zu folgen:

1. Warten bis wenn die Klingen ganz gehalten haben vor den Deckel aufheben.
2. Ausschalten das Geraet nach jeden Gebrauch.
3. Nie Flüssigkeiten oder säftige Dinge (wie Tomaten,z.B.) einführen als das Gerate ist nur für solide Speisen.
4. Nie das Motor oder das Gehäuse im Wasser eintauchen oder in der Spülmaschine waschen.

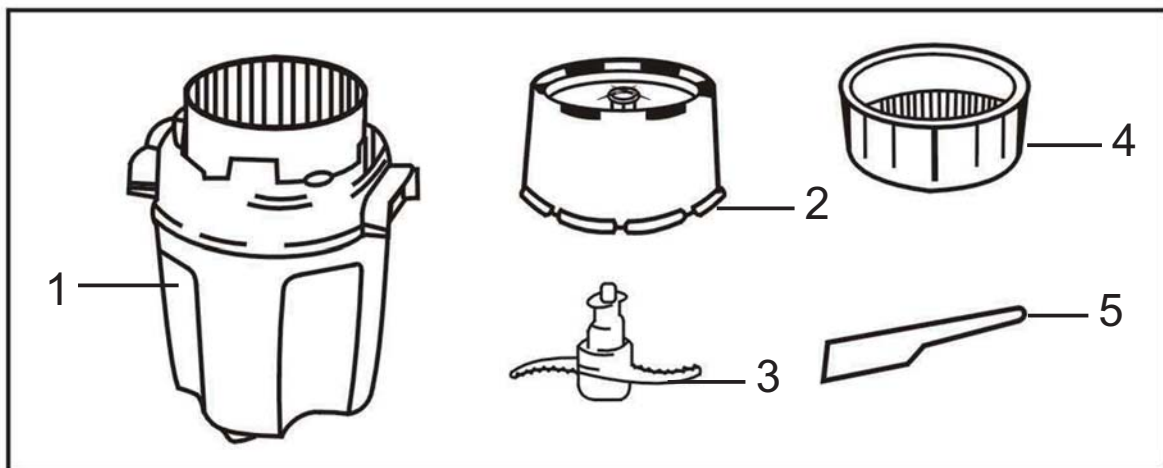
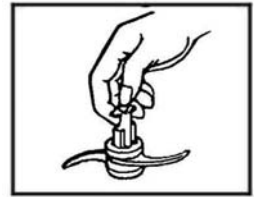
WICHTIG:

Die Klingen sind aus gehärteten Stahl und sind sehr scharfig. Handhaben mit Vorsicht und berühren nur die Teil aus Kunststoff.

KLINGEN EINFUEHRUNG UND AUSFUEHRUNG

Einstellung den Klingen:

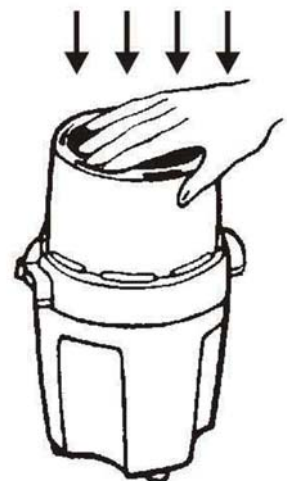
1. Das Geraet ausschalten und der Stecker aus der Steckerdose ziehen.
2. Die Klingen einfuehren in den Stift gestellt in dem Mittel des Behaelters
3. Die Klingen sind festgemacht und das Geraet ist sicher nur wenn die Blockiereung den Klingen korrekt getan ist, dass heisst wenn bei Versuchung die Klingen zu aufheben, sie sind ganz blockiert. Diese Taetigkeit sehr wichtig ist , eventuell erfahren Personalbefragen.



1. Hauptkörper
2. Abdeckeinheit
3. Schneidmesser
4. Innenschale
5. Spatel

GEBRAUCHSANLEITUNGEN

1. Das Motorgehaeuse auf eine stabile und ebene Flaechе stellen.
2. Den oben Behaelter auf dem Motorgehaeuse festsetzen.
3. Festmachen die Klingen zu den Stift in dem mittel des Behaelters und versichern sich dass sie gut blockiert sind.
4. Einfuehren die Zutaten in dem Behaelter.



5. Den Behälter zudecken.
6. Anschalten das Geraet zu den Netzstrom.
7. Drücken auf den Deckel mit der Handfläche um das Geraet in Betrieb setzen.
8. Drücken für Zeitabstände von 4 / 5 Sekunden, beim Drücken und wieder lassen den Deckel .
9. Bevor den Deckel entfernen, warten bis die Klingen ganz gehalten haben.
10. Das Geraet ausschalten nach jede Gebrauch
11. Um die Klingen zu entfernen, auf den weiss Knopf der Klingen drücken und nach oben ziehen.

WAS KANN MAN SCHNEIDEN

Obst, Trockenobst (ohne Schale), Hartkäsen, Gemüse, trockenes Brot, rohes und gekochtes Fleisch. Warnung: vermeiden zu harte Speisen oder Speisen die ein sehr feines Mahlen brauchen, z. B. Kaffeebohnen. Nie Flüssigkeiten oder saftige Obst und Gemüse einführen.

TIPS

1. Nicht das Gerät angeschaltet lassen wenn es nicht benutzt ist. Ausschalten es aus der Netzstrom.
2. Speisen sollten in kleine Stücke von 2,5 cm geschnitten sein vor in dem Geraet eingeführt sein. Nur entbeinte Speisen einführen.
3. Nicht den Behälter mehr als die Hälfte mit Fleisch füllen.
4. Das Gerät schneit die Speisen sehr schnell. Es ist ratbar die Vorbereitung den Speisen oft kontrollieren. Fuer eine feine Schneidung , es ist ratbar manchmal die Speisen entfernen von die Wände des Behälters mit eine Spatel und verteilen sie gleichartig nochmal in dem Behälter.
5. Fuer ein korrekt Betrieb, drücken auf den Deckel gleichartig mit der Handfläche.
6. Im Falls, bei Drücken den Deckel, das Gerät funktioniert nicht, kontrollieren wenn es gibt Speise blockiert inner der obene Seite des Deckels.

7. Nach dem Typ von Speise Sie haben geschnitten, die Klingen koennen Schärfe losen. Die Klingen sollen geschliffen lassen sein oder einkaufen neuen Klingen bei einem autorisiertem Kundendienst.

REINIGUNG

1. Nach jede Gebrauch, abhalten das Gerät von dem Neztstrom.
2. Die Klingen entfernen, mit der Vorsicht dass nur die Teile aus Kunststoff zu berühren, und waschen sie unter fließendem Wasser, so wie auch den Behälter und den Deckel. Nur der Behälter in Spülmaschine gewaschen kann sein.
3. Das Motorgehäuse im Wasser nie eintauchen. Reinigen es mit einem feuchten Tuch.
4. Den Behälter, die Klingen und den Deckel trocken und wieder zusammen montieren. Das Gerät ist schon fertig für einen neu Gebrauch.

Technische Daten

Modell:.....ZK-800



Bemessungsspannung/-frequenz:.....230V~50Hz

Leistung: Max.800W

Umweltgerechte Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

USE PRECAUTIONS

1. Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.
2. Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.
3. In case of doubt, do not use the appliance and turn to qualified personnel.
4. Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label. The appliance can be damaged if the voltage is not correct.
5. If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
6. Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.
7. Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.
8. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.
9. This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.

10. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
11. Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.
12. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
13. Children shall not play with the appliance.
14. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
15. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
16. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
17. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
18. Do not hold the appliance with wet hands or feet.
19. Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.
20. Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.
21. Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.
22. Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors.
23. Pull out the plug from the mains socket when the appliance is not used or when cleaning it. Allow to cool before cleaning.
24. If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.

25. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
26. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
27. Let other potential users read these instructions.
28. Keep these instructions.

SAFETY

In order to operate this appliance safely, it is advisable to follow the four following points:

1. Wait until the blade has stopped revolving before removing the cover.
2. Unplug the appliance after each use.
3. Never place any liquid or juicy food in the container made for solid food.
4. Never immerse the motor body into the water or in a dish-water.

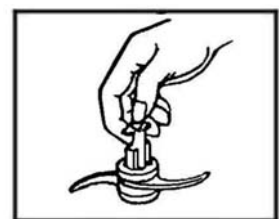
IMPORTANT

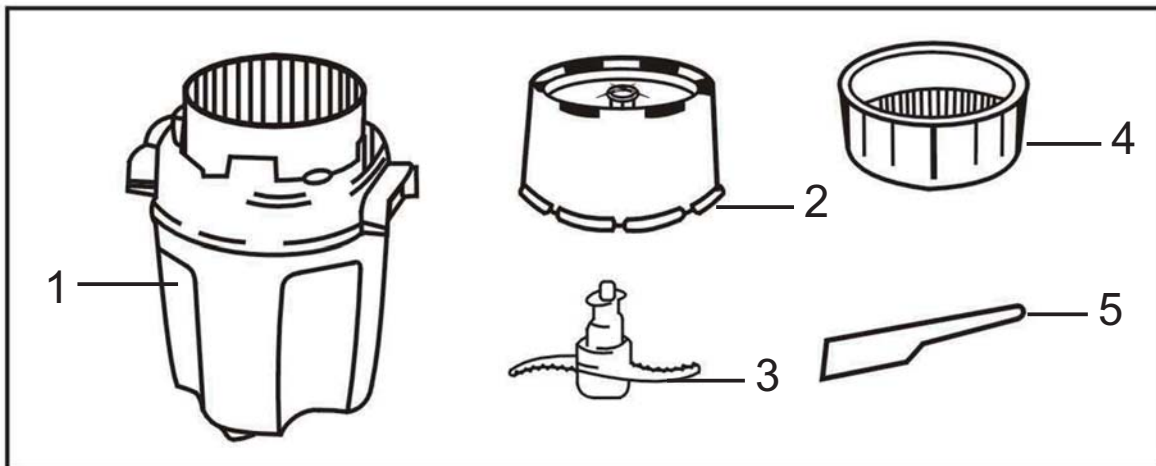
The cutter is made of hardwearing steel and is very sharp. Be very careful when handling the blades.

FITTING THE CUTTER – UNPLUG THE APPLIANCE

Fix the cutter on the central spindle inside the chopping container, and press the white upper part. The cutter is locked into position and the appliance is safe to use when you hear the blades click into position.

To remove the cutter, press the white button while pulling the blades upwards.





1. Main body
2. Cover unit
3. Cutting knife
4. Inner cup
5. Spatula

INSTRUCTION FOR USE

1. Place the motor body on your working surface.
2. Then fix the container on top.
3. Position the blades on the central axle inside the chopper container, click into position by slightly pressing the white part.
4. Place the prepared ingredients in the container.
5. Put the cover on.
6. Connect the appliance to the main supply.
7. Press down the cover evenly with the flat of the hand to bring the machine into operation.
8. To stop the appliance release the pressure on the cover.
9. Wait until the blade has stopped revolving before removing the cover.
10. Disconnect the appliance after each use.
11. To remove the blades, press the white button while pulling the blades upwards.



FOR THE BEST RESULTS

The processor will prepare hard food including fruits (almonds, walnuts, brazils, apples, etc.), cheese (Gruyere, Dutch, cheddar, etc.), hard vegetables (such as carrots, celery, etc.), bread and French toast.

Also soft food including vegetables such as cabbage, salad, radishes, onions, mushrooms, sorrel, chervil garlic, shallots, etc; meat (all kinds of raw and cooked meat, fat or lean) and raw or cooked fish (cod, anchovy, prawn).

REMARK: Avoid processing hard foods like nutmeg, sugar, or juicy foods like tomatoes, pears, peaches, nor ingredients which need to be finely ground such as coffee beans or wheat.

Never place any liquid or juicy food in the chopping container.

A FEW HINTS TO USE THE APPLIANCE

1. Do not leave the appliance plugged in when not in use.
2. Pieces of foods should be cut into 1 inch. cubes. Bones should be removed from any piece.
3. Do not fill the container too full (about half full) of meat.
4. The processor chopper works very quickly, so lift the lid frequently to see how finely the ingredients have been chopped. To obtain very finely chopped food, unstuck the food with the spatula and spread it evenly into the container.
5. Press down the cover evenly with the flat of the hand to bring the machine into operation.
6. When pressing the cover, if the appliance does operate, ensure that pieces of food are not stuck on the inner edge of the cover which presses into the container.
7. After a long usage, the cutter loses its edge, so do not hesitate to change it as often as necessary.

CLEANING

1. When you have finished using the appliance, disconnect for the main supply. Remove the cutter and hold it under a running tap.
2. Clean the cover and the container in the same way. Only the container can be placed into a dish-washer.
3. The motor body must never be immersed. Simply wipe the central spindle and the motor body with a damp cloth.
4. Replace the container, the blades and the cover. The appliance is ready to be used again.

Technical Data

Model:.....ZK-800
Rated voltage/-frequency:.....230V~50Hz
Power:Max.800W



Environment friendly disposal



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

PRECAUTIONS GENERALES D'EMPLOI

1. Lire attentivement les précautions contenues dans cette notice car elles représentent des indications importantes au sujet de la sécurité de l'installation, de l'emploi et de l'entretien. Cette précaution vous aidera à éviter tous contretemps et tous accidents pouvant compromettre votre sécurité.
2. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous de son intégrité, surtout au niveau du cordon d'alimentation.
3. Dans le doute, ne pas utiliser l'appareil et recourir à des techniciens spécialisés.
4. Avant de brancher votre appareil, vérifiez que le voltage mentionné sur la plaquette correspond bien à celui dont vous disposez. Un voltage non approprié peut être préjudiciable au grille-pain.
5. Dans le cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, demandez à un électricien spécialisé de remplacer la prise avec un modèle adéquat. L'électricien devra surtout s'assurer du fait que la section des câbles de la prise soit apte à la puissance absorbée par votre appareil.
6. En principe, il est vivement déconseillé d'employer d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges, surtout dans les salles de bains ou les douches. Le cas échéant, n'utiliser que d'adaptateurs simples ou multiples et que de rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Veiller à ce que la limite de portée en valeur de courant, marquée sur l'adaptateur simple ou sur les rallonges, tout comme la limite de puissance maximum, marquée sur l'adaptateur multiple, ne soient pas dépassées.
7. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il présente des dommages au niveau du cordon ou de la fiche.
8. Ne pas utiliser l'appareil après un éventuel fonctionnement anormal.
9. Le cas échéant, éteindre l'appareil sans le forcer. Pour la réparation, recourir à un service après-vente autorisé et demander l'emploi de pièces détachées originales.

10. Le non respect des précautions ci-dessus indiquées pourrait bien compromettre la sécurité de votre appareil.
Cet appareil ne devra être utilisé que pour le but auquel il a été destiné.
Tout autre emploi doit être considéré responsable des dommages éventuels découlant de l'emploi inadéquat, erroné ou inattentif de l'appareil.
Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
11. Ne pas employer l'appareil en présence d'explosifs, de substances fortement inflammables, de gaz ou de feu.
12. Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus. Il peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales ou sensorielles réduites, un niveau de connaissances ou d'expérience limité, tant qu'elles ont reçu des instructions d'utilisation détaillées et les comprennent parfaitement.
13. Il est interdit aux enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.
14. Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par les enfants âgés de plus de 8 ans et s'ils le font sous surveillance.
15. Ne pas laisser l'appareil et son cordon à portée des enfants de moins de 8 ans.
16. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé conjointement avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance séparé.
17. Ne pas empoigner l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
18. Ne pas utiliser l'appareil en proximité du baignoire, de la douche, du lavabo et là-où la présence de l'eau puisse se révéler une source de danger.
19. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation électrique ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
20. Ne pas laisser pendre le cordon.
21. Ne jamais exposer l'appareil à d'agents atmosphériques tels que la pluie, le vent, la neige, la grêle.
22. Débrancher toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant son nettoyage.

23. Au cas où on déciderait de n'employer jamais plus cet appareil, il serait vivement recommandé de le rendre complètement inopérant et d'en couper le cordon d'alimentation électrique, après avoir débranché la fiche de la prise de courant. Il est vivement conseillé de rendre inoffensives les parties susceptibles de constituer un danger potentiel, surtout pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil hors d'usage dans leurs jeux.
24. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant le nettoyage.
25. Ne pas toucher les surfaces chaudes; utiliser des poignées.
26. Faites lire ce mode d'emploi aux autres possibles utilisateurs de l'appareil.
27. Gardez ce mode d'emploi.

NORMES DE SÛRETÉ

Suivre attentivement les précautions d'emploi suivantes, pour utiliser cet appareil en toute sûreté:

1. Attendre toujours que les lames ont terminés de tourner avant d'enlever le couvercle.
2. Après chaque usage, débrancher l'appareil de la prise de courant.
3. Ne mettre jamais des liquides dans le conteneur.
4. Ne plonger jamais le corp moteur dans l'eau ou dans la lave-vaisselle.

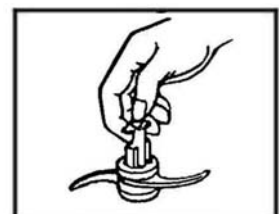
IMPORTANT:

Les lames sont en acier et très tranchantes. Faire beaucoup d'attention, en maniant les lames seulement de la partie en plastique (voir figure 1).

PREPARATION À L'EMPLOI

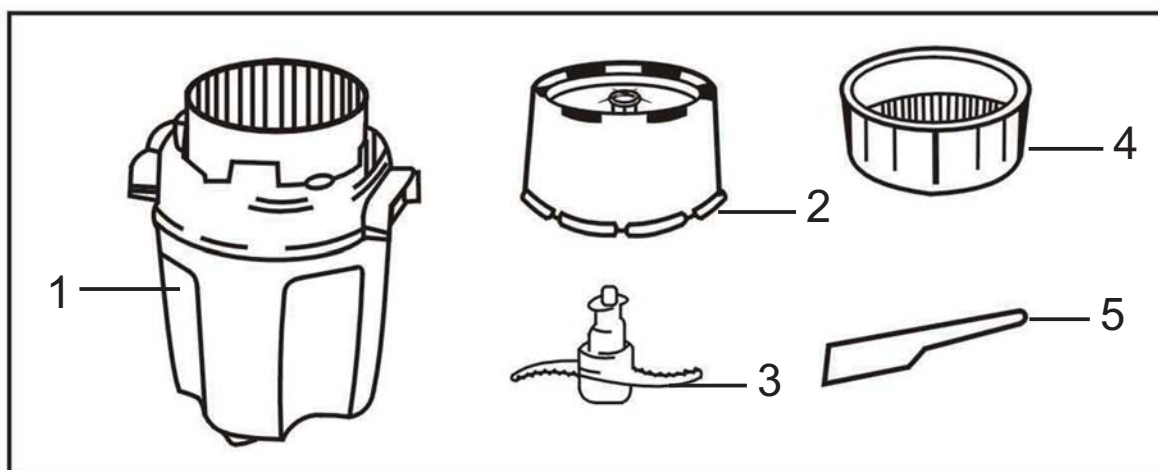
Assemblage groupe lames:

1. Débrancher l'appareil de la prise de courant.
2. Positionnez le groupe lames sur l'axe central situé au centre du conteneur .
3. Le groupe lames est dans son position et



l'appareil est sûr seulement lors que l'accrochement à été fait correctement et, en essayant de lever le groupe lames, le même est bloqué. Cette operation est très importante, en cas des dutes, avant de proceder, contactez du personnel qualifié.

4. Pour enveloper le groupe lames appuyer le bouton blanc et soulever.



1. Corps principal
2. Couvrir
3. Couteau de coupe
4. Coupe intérieure
5. Spatule

MODE D'EMPLOI

1. Positionner l'appareil sur une surface de travail plate et bien stable.
2. Fixer le conteneur sur le corp moteur.
3. Poissionner le groupe lames sur l'axe central dans le conteneur en vous assurant qu'il soit bien bloqué.
4. Preparer les aliments et les inserer dans le conteneur.
5. Couvrir le conteneur avec son couvercle.
6. Brancher l'appareil à la prise de courant.
7. Faire pression sur le couvercle avec la paume de la main pour actionner les lames.
8. Presser par intervalles de 4/5 seconds, en pressant et



relâchant le couvercle .

9. Attendre toujours que le groupe lames à terminé de tourner avant d'enlever le couvercle.
10. Débrancher l'appareil après chaque usage.
11. Pour enlever le groupe lames, appuyer le bouton blanc et soulever.

ALIMENTS QU'ON PEUT ÉMIETTER

Fruits avec pulpe, fruits secs (écosses), fromages faits, légumes, pain sec, viande cuite et crue, poisson cuit et cru.

Avvertissement: éviter d'émietter des aliments excessivement durs ou des aliments qui nécessitent d'une mouture fine comme par exemple les grains de café. Ne mettre jamais des liquides, légumes ou fruits de jus dans le conteneur.

QUELQUES CONSEILS D'EMPLOI

1. Ne laisser pas l'appareil branché lors qu'il n'est pas utilisé.
Débrancher l'appareil de la prise de courant.
2. Les aliments devraient être coupés en petits cubes de 2,5 cm.
Introduire seulement des aliments désossés..
3. Ne remplir pas le conteneur avec une quantité de viande qui dépasse la moitié du conteneur même.
4. L'appareil permet de préparer les aliments très rapidement.
Contrôler fréquemment l'état de préparation des mêmes.
Pour émietter finement, on conseille de détacher, de temps en temps, les aliments déposés sur les parois du conteneur avec l'aide d'une palette, et de les redistribuer homogènement.
5. Pour un correct fonctionnement , presser le couvercle en manière uniforme avec le paume de la main.
6. Si en poussant le couvercle l'appareil ne marche pas, assurez vous que des aliments ne se soient pas encastrés dans l'intérieur de la partie supérieure du couvercle même.
7. Selon les aliments que vous auriez émiettés, pendant les temps les lames perdrons leur aiguisage originale. Pourvoir à les faire aiguiser ou adressez vous au revendeur de l'appareil pour acheter un nouveau group lames.

NETTOYAGE

1. Après chaque usage débrancher l'appareil de la prise de courant.
2. Enlever le group lames et le nettoyer sous l'eau courant en le maniant de la partie en plastique. Dans la même manière, nettoyer le conteneur et le couvercle. Seulement le conteneur peut être nettoyé dans la lave-vaisselle.
3. Ne plonger jamais le corp moteur dans des liquides. Nettoyer-le simplement avec un chiffon humide.
4. Essuyez le conteneur, le group lames et le couvercle et les repositionner dans leur place.
L'appareil serade nouveau prêt à l'emploi.

Caractéristiques techniques

Modèle:..... ZK-800

Tension / fréquence nominale: 230V ~ 50Hz

Puissance: Max.800W



Appareil Respectueux De L'environnement



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis au rebut avec les autres déchets domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.

PRECAUCIONES GENERALES PARA EL USO

1. Leer prestando mucha atención las instrucciones de este manual ya que proporcionan información importantes sobre la seguridad de instalación, de utilización y de mantenimiento. De esta manera se podrán evitar dificultades y eventuales accidentes de perjuicio a la seguridad del usuario.
2. Sacado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato, prestando atención en el cable de alimentación.
3. En caso de que se presente alguna duda, se recomienda no utilizar el aparato y recurrir a personal profesionalmente cualificado.
4. Antes de conectar el aparato, comprobar que el voltaje indicado en la placa de características coincida con la tensión de la red eléctrica. El aparato puede sufrir daños en caso de tensión no correcta.
5. En caso de que la toma de corriente eléctrica y el aparato no resulten compatibles, personal profesionalmente cualificado podrá substituir la toma por otra idónea y podrá verificar que la sección de los cables de la toma tengan la potencia absorbida por el secador.
6. En general no se aconseja el uso de adaptadores, tomas de corriente múltiples y/o cables de prolongación, sobre todo en cuartos de baño o duchas. En el caso que fuese indispensable su utilización, es necesario servirse solo de adaptadores simples o múltiples y cables de prolongación conformes con las vigentes normas de seguridad, teniendo cuidado de no superar el límite de carga útil del valor de la corriente, marcado sobre el adaptador simple y los cables de prolongación, y el de potencia máxima marcado sobre el adaptador múltiple.
7. No utilizar el aparato si hubiera algún daño en el cable de alimentación o al enchufe.
8. No utilizar el aparato después de comprobar un funcionamiento irregular. En este caso apagar el aparato. Para eventuales reparaciones es necesario dirigirse a un centro de asistencia autorizado, con la obligación de utilizar recambios originales.

La falta de observancia de todo lo mencionado puede comprometer la seguridad del aparato.

9. Este aparato se debe destinar exclusivamente para el uso indicado. Cualquier otro tipo de utilización se debe considerar inadecuada y, por lo tanto, peligrosa. no puede considerarse responsable de los daños que puedan derivarse por usos impropios, erróneos e irracionales.
10. No sumergir por ninguna razón el aparato en agua o en otros líquidos.
11. No utilizar el aparato en presencia de explosivos, sustancias particularmente inflamables, gas o llamas ardientes.
12. Este aparato puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
13. Los niños no deben jugar con el aparato.
14. -La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y reciban supervisión.
15. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años de edad.
16. El aparato no está diseñado para ser usado mediante un temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
17. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona con calificación similar para evitar riesgos.
18. No utilizar el aparato con manos o pies mojados.
19. No utilizar el aparato cerca de bañeras , duchas o lavamanos y en los lugares en los que la presencia de agua pueda representar fuente de peligro.
20. No tirar nunca el cable o el aparato mismo sin desconectar el enchufe de la toma de corriente.
21. No dejar el cable pendiente.
22. No exponer el aparato a agentes atmosféricos como lluvia, viento, nieve, granizo, etc.

23. Desconectar el enchufe cuando no se utilice el aparato o durante su limpieza.
24. En caso de que se decida dejar de utilizar de aparatos de este tipo, dejarlo inactivo cortando el cable de alimentación, despues de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Se recomienda ademas dejar inactivas las piezas que podrian representar fuente de peligro, especialmente para los niños que podrian utilizar el aparato en sus juegos.
25. Hagan leer estas instrucciones a todos los potenciales utilizadores de este aparato.
26. No tocar las superficies calientes. Usar siempre los guantes.
27. Conservar estas instrucciones.

NORMAS DE SEGURIDAD

Siga atentamente estas precauciones de uso para poder utilizar el aparato con absoluta seguridad:

1. Antes de abrir la tapa mire que las cuchillas se hayan parado.
2. Después de cada uso desenchufe el aparato de la toma de corriente.
3. No introduzca líquido en el recipiente.
4. No sumerja nunca el cuerpo motor en agua o lo ponga en el lavavajillas.

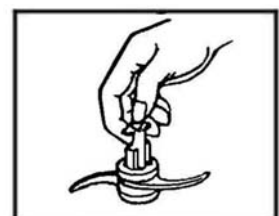
IMPORTANTE

Las cuchillas son de acero y están muy afiladas. Mucha atención, maneje el grupo de cuchillas sólo por la parte de plástico.

PREPARACIÓN PARA EL USO

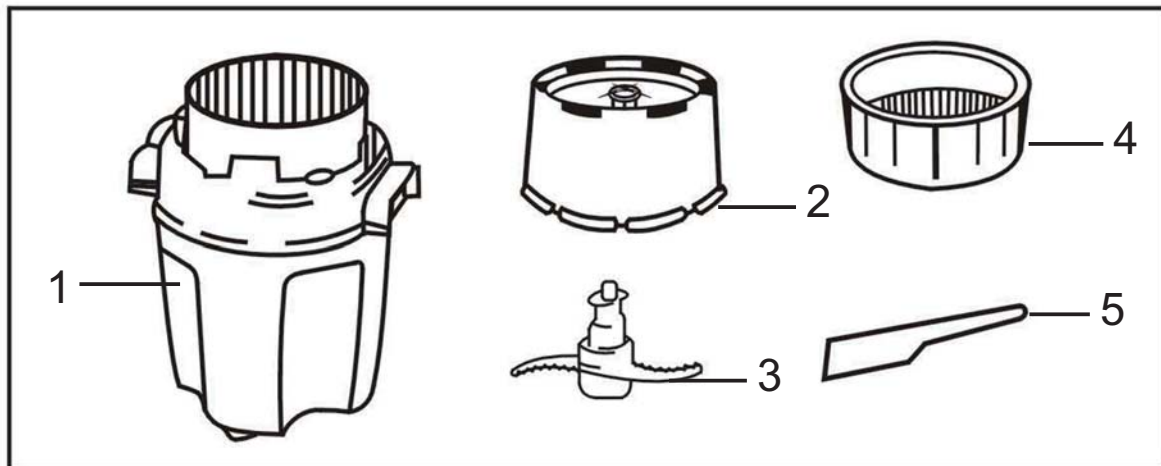
Montaje accesorios cuchillas.

1. Enchufar el aparato a la toma de corriente.
2. Ponga el grupo de cuchillas en el perno motor puesto en el centro del recipiente.
3. El grupo de cuchillas está en posición y el aparato Es seguro sólo si el enganche está cerrado, correctamente y probando de levantar el grupo de cuchillas este resulta bloqueado. Esta operación Es muy importante, si tiene cualquier duda, antes



de proceder contacte con personal cualificado.

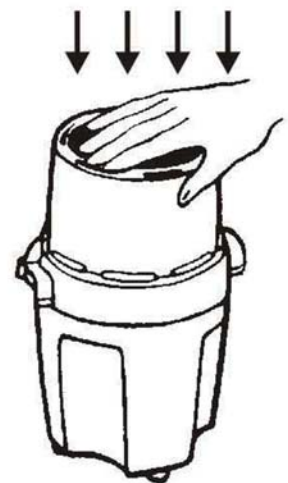
4. Para sacar el grupo de cuchillas apriete el botón blanco y levántelas.



1. Cuerpo principal
2. Cubierta
3. Cuchillo de corte
4. Taza interior
5. Espátula

INSTRUCCIONES DE USO

1. Poner el aparato sobre una superficie plana y estable.
2. Poner el recipiente sobre el cuerpo motor.
3. Poner el grupo de cuchillas en el perno central cerciorándose que esté bien bloqueado.
4. Preparar los ingredientes e introducir en el interior del recipiente.
5. Poner la tapa sobre el recipiente.
6. Enchufar el aparato a la toma de corriente
7. Apretar en el centro de la tapa con la palma de la mano para accionar las cuchillas.
8. Apretar a intervalos de 4/5 seg. Apretando y soltando la tapa.
9. Vea que las cuchillas se hayan parado antes de levantar la tapa.



10. Después de cada uso desenchufar el aparato de la toma de corriente.
11. Para desmontar el grupo de cuchillas apriete el botón blanco y levántelas.

COSAS QUE PUEDE DESMENUZAR

Fruta con pulpa, fruta seca (escurrida), queso del tiempo, verdura, pan seco, carne cruda y cocida y pescado crudo y cocido. Advertencia: Evitar desmenuzar alimentos excesivamente duros o alimentos que necesitan un molido muy fino, por ejemplo granos de café. No introducir nunca líquido, verdura o fruta de zumo en el interior del recipiente.

ALGUNAS SUGERENCIAS DE USO

1. No dejar el aparato enchufado cuando no se utilice.
Desenchufar el aparato de la toma de corriente después de cada uso.
2. El alimento debe cortarse a cubos de 2,5 cm. Introducir sólo alimento deshuesado.
3. No llenar el recipiente con carne más allá de la mitad del envase.
4. El aparato permite preparar el alimento muy rápido. Controlar con frecuencia el estado de los alimentos. Para picar más fino aconsejamos de tanto en tanto, sacar el alimento con una espátula depositado en las paredes del recipiente y redistribuirlo homogéneamente.
5. Para un funcionamiento correcto apretar la tapa de forma uniforme con la palma de la mano.
6. Si apretando la tapa el aparato no entra en funcionamiento asegúrese de que el alimento no se ha quedado incrustado en el interior de la parte superior de la tapa.
7. A consecuencia del alimento que habéis picado las cuchillas perderán con el tiempo el afilado original. Proceda a hacerlas afilar o diríjase a un centro de asistencia autorizado para conseguir un nuevo juego de cuchillas

LIMPIEZA

1. Después de cada uso desenchufar el aparato de la toma de corriente.
2. Desmontar el grupo de cuchillas y lavarlo debajo de agua corriente cogiéndolas por la parte de plástico. De la misma manera lavar el recipiente y la tapa. Sólo el recipiente se puede lavar en el lavavajillas.
3. No sumergir el cuerpo motor en líquido. Limpiarlo simplemente con una paño húmedo.
4. Secar el recipiente, el grupo de cuchillas y la tapa y volver a colocarlo en su sitio. El aparato estará nuevamente listo para el uso.

Especificaciones técnicas

Modelo:..... ZK-800

Frecuencia / frecuencia nominal: 230V ~ 50Hz

Potencia: Max.800W



Respete el medio ambiente



El símbolo mostrado arriba y en el producto indica que el producto está clasificado como equipo eléctrico y electrónico, y no debe desecharse con otros residuos

domésticos o comerciales al final de su vida útil.

La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) (2012/19/EU) se ha emitido para reciclar productos usando las mejores técnicas disponibles para la recuperación y el reciclaje para minimizar el impacto en el medioambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de vertederos. Contacte con sus autoridades locales para obtener más información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos.